

697186



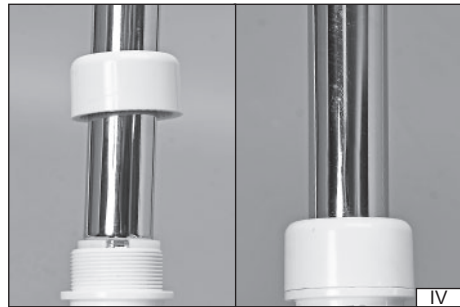
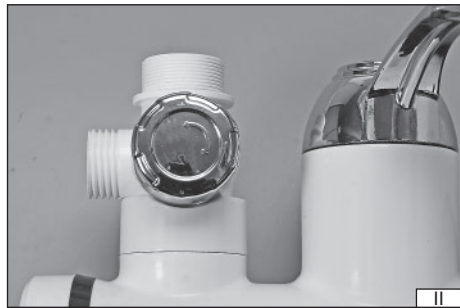
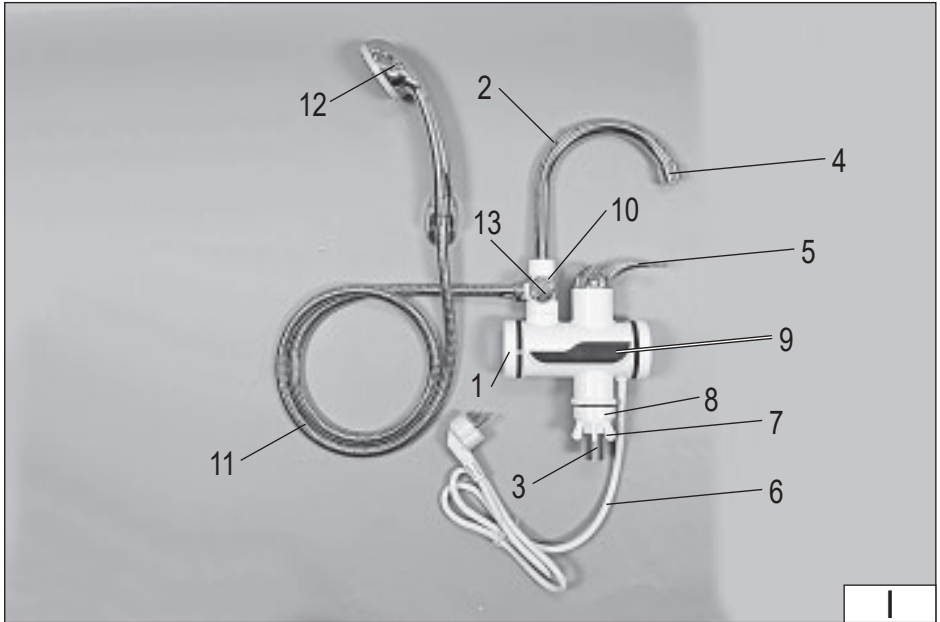
**CHANGER**

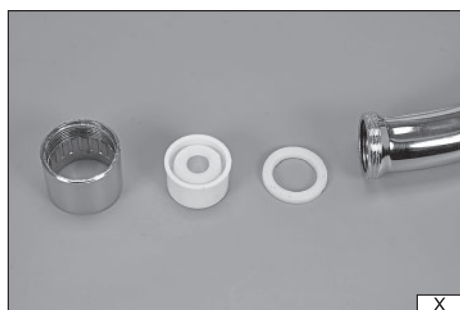
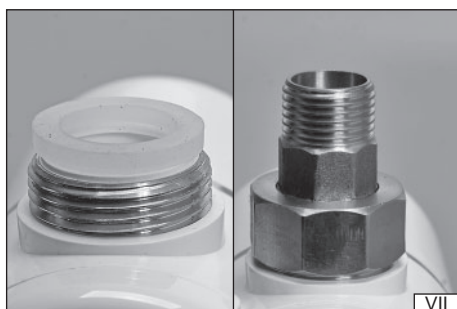


## "LumiFlow"

- LV CAURPLŪDES ŪDENS SILDĪTĀJS AR DUŠU
- LT MOMENTINIS VANDENS ŠILDYTUVAS SU DUŠU
- EN INSTANT HEATING FAUCET
- RU СМЕСИТЕЛЬ С ПРОТОЧНЫМ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЕМ







## **LV**

1. sildītāja korpus
2. snīpis
3. ūdens ieeja
4. aerators
5. sildītāja vārsts
6. barošanas kabelis ar kontaktdakšu
7. stiprināšanas uzgrieznis
8. distances gredzens
9. displejs
10. sadalītājs
11. dušas šūtene
12. dušas klausule
13. ūdens plūsmas virziena pārslēgs

## **RU**

1. корпус крана водонагревателя
2. излив
3. патрубок подачи воды
4. аэратор
5. регулятор крана водонагревателя
6. шнур с вилкой
7. крепежная гайка
8. упорное кольцо
9. дисплей
10. переключатель кран/душ
11. шланг для душа
12. лейка
13. ручка переключателя кран/душ

## **LT**

1. šildytuvo korpusas
2. čiaupas
3. vandens įleidimo anga
4. aeratorius
5. šildytuvo vožtuvas
6. maitinimo kabelis su kištuku
7. tvirtinimo veržlė
8. distancinis žiedas
9. displejus
10. skirstytuvas
11. dušo žarna
12. dušo galvutė
13. vandens krypties jungiklis

## **EN**

1. water heater body
2. spout
3. water inlet
4. aerator
5. water heater valve
6. power cord with plug
7. xing nut
8. grade ring
9. display
10. manifold
11. shower hose
12. hand-held shower head
13. water direction switch



Read the operating instruction  
Прочитать инструкцию  
Perskaityti instrukciją  
Jālasa instrukciju  
Lugege kasutusjuhendit

**220 - 240 V~  
50 Hz**

Mains voltage and frequency  
Номинальное напряжение и частота  
Įtampa ir nominalus dažnis  
Nomināls spriegums un nomināla frekvence  
Elektrivõrgu pinge ja sagedus

**3300 W**

Nominal power  
Номинальная мощность  
Nomināla spēja  
Nominali galia  
Nimivõimsus

**G 1/2**

Diameter of the water connection  
Диаметр патрубка подачи воды  
Vandens įvado dydis  
Ūdens pieslēguma diametrs  
Veeühenduse läbimõõt

**0,04 – 0,6 MPa**

Supply water pressure  
Давление подачи воды  
Tiekiamo vandens slėgis  
Barošanas ūdens spiediens  
Toitevee surve

**IPX4**

Protection degree  
Уровень защиты  
Apsaugos laipsnis  
Drošības pakāpe  
Kaitsetase veepriksmete eest



Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atreciņu pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertu bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atreciņās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atreciņās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Šis simbols rāda, ka draudziama išmesti panaudotā elektrinē un elektroninē jirangā (įskaitant baterijas ir akumulatorius) kartu su kitomis atliekoms. Naudota įranga turētū būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktā, kad būtū užtikrintas jos perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

## PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Caurteces sildītājs ar jaucejkrānu nodrošina siltās caurteces ūdens pieejamību visur tur, kur nav citas iespējas uzsildīt ūdeni. Pietiek pieslēgt auksto ūdeni, un pateicoties elektriskam sildītājam ir pieejams silts ūdens.

**Pirms produkta lietošanas uzsākšanas salasiet un saglabājiet visu šo instrukciju.**

Piegādātājs nenes atbildību par zaudējumiem, ierosinātiem drošības noteikumu un instrukcijas rekomendāciju neievērošanas dēļ.

## APGĀDĀŠANA

Produkts ir piegādāts komplektā, bet ir nepieciešama montāža, aprakstīta instrukcijas tālākajā daļā. Kopā ar produktu ir piegādāta jaucejkrāna izteka un ūdens pieslēgums.

## DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

**Uzmanību!** Produkts raksturo ar lielu jaudas patērēšanu. Pirms produkta pieslēgšanas pie elektrības tīkla pārbaudīt, vai tīkla parametri būs pietiekami produkta barošanai. Pirms produkta pieslēgšanas pārbaudīt, vai barošanas tīkla spriegums, frekvence un efektivitāte atbilst vērtībām, uzrādītam produkta nominālā tabuliņā. Kontaktdakša jāatbilst kontaktligzdai. Nedrīkst pārveidot kontaktdakšu. Produkts jābūt pieslēgts tieši pie barošanas tīkla vienīgas ligzdas. Nedrīkst izmantot pagarināšanas vadus, sadalītājus un dubultu ligzdu. Barošanas tīkla kontūrs jābūt apgādāts ar aizsardzības vadu un drošinātāju vismaz 16A. Izvairoties no barošanas vada kontaktēšanu ar asām malām un karstiem priekšmetiem vai karstām virsmām. Produkta darba laikā vads jābūt pilnīgi atīts un novietots tā, lai netraucētu produkta apkalpošanas laikā. Kabeļa novietošana var izraisīt pakļūšanas risku. Barošanas ligzda jāatrodas vietā, lai būtu iespēja ātri atslēgt kontaktdakšu no produkta barošanas ligzdas. Ligzda jāatrodas iespējami tālu no ūdens izvada. Kabeļa kontaktdakšas atslēgšanas laikā vienmēr turēt kontaktdakšas korpusu, nē kabeli. Ja barošanas kabelis vai kontaktdakša ir bojāti, nekavējoties atslēgt ierīci no barošanas tīkla un kontaktēties ar ražotāja autorizētu servisu ar bojāta elementa mainīšanas mērķi. Nelietot produktu ar bojāto barošanas vadu vai kontaktdakšu. Barošanas kabelis vai kontaktdakša nevar būt uzlaboti, minētu elementu bojāšanas gadījumā jābūt mainīti uz jauniem. Pirms produkta pieslēgšanas pie ūdens avota pārbaudīt, vai ūdens spiediens atbilst diapazonam, minētam tehnisko datu tabulā un produktā nominālā tabuliņā. Rekomendējam, lai produktu pie ūdens tīkla pieslēgtu kvali cēts personāls. Produkts ir paredzēts lietošanai telpās. Nemontēt produktu vietās, kur temperatūra var būt zemākā nekā ūdens sasalšanas temperatūra. Pārsalis ūdens palielina savu apjomu, kas var bojāt produktu. Ja tiks konstatēti jebkuri produkta bojājumi, nedrīkst to izmantot. Jebkurus bojājumus novērst līdz produkta atkārtotai lietošanai. Bērni nedrīkst lietot šo ierīci. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt produkta tīrīšanu un tehnisko apkopi. Šo ierīci var lietot cilvēki ar samazinātām zīskām un garīgām spējām un cilvēki bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja viņi atrodas uzraudzībā vai ir instruēti par drošu ierīces lietošanu tā, lai saistīti ar to riski būtu saprotami. Augsta elektroenerģijas patēriņa dēļ ierīce ir jāpievieno atsevišķais barošanas līnijai strāvas padeves līnijai. Strāvas padeves līnijas ierīces barošanai kabeļu šķērsgrīzums nedrīkst būt mazāks par 2,5 mm<sup>2</sup>. Ieteicams, lai personai, kas sagatavo strāvas padeves līniju, būtu atbilstoša kvali kācijā. Barošanas tīkla ķēdei ir jābūt aprīkotai ar aizsargvadu un 16 A B16 tipa pārslodzes aizsardzību.

Pirms ierīces pievienošanas barošanas avotam ir jāveic barošanas ķēdes elektriskie testi, lai pārliecinātos, ka ir nodrošināta atbilstoša aizsardzība pret elektrošoku. Ierīces pievienošanu vispārējam elektrotīklam var ierobežot vietējo tiesību aktu noteikumi.

## IERĪCES UZSTĀDĪŠANA

**Uzmanību!** Vispirms pieslēdziet ierīci ūdens avotam, pārbaudiet ūdens savienojumu hermētiskumu un tikai pēc tam pieslēdziet to elektriskās barošanas avotam. Nedrīkst uzstādīt ierīci, kas pieslēgta elektriskajam tīklam.

**Uzmanību!** Ierīce ir paredzēta tikai uzstādīšanai vertikālā stāvoklī. Ierīci nedrīkst uzstādīt citā stāvoklī.

**Uzmanību!** Pirms pievienošanas strāvas padevei, atgaisojiet ierīci. Atveriet vārstu, lai auksts ūdens plūst caur krānu apm. 1-2 minūtes. Asiņošanas procedūra jāveic katru reizi, kad ūdens plūsma caur ļaucējkrānu apstājas, piem. ūdens apgādes sistēmas bojājuma dēļ.

**Bridinājums!** Neatstājiet akumulatoru bez uzraudzības, ja caur to plūst ūdens; Jebkuru darbības traucējumu gadījumā ierīce nekavējoties jāatvieno no strāvas padeves.

**Bridinājums!** Št ūdens sildītāja ūdens ieplūde nedrīkst būt pievienota ūdenim, kas tiek padots no jebkuras citas ūdens sildīšanas sistēmas.

Vispirms uzstādiet snipi uz sildītāja korpusa. Ja krāns ir aprīkots ar sadalītāju, kas ļauj pieslēgt dušas klausuli, vispirms uzskrūvējiet sadalītāju uz korpusa izejas atveri (II). Sadalītājs ir jāpieskrūvē tā, lai ūdens plūsma atrastos priekšā. Neizmantojiet nekādus instrumentus, lai pieskrūvētu sadalītāju.

Pirms snipja uzstādīšanas pārliecinieties, ka visas blīves un balstgredzens atrodas snipja stiprinājuma iedziļinājumos (III). Pēc tam, neizmantojot nekādus instrumentus, uzskrūvējiet stiprināšanas gredzenu uz sildītāja korpusa (IV).

Pareizi uzstādītajam snipim ir plūstoši, ar nelielu pretestību jāgriežas 360 diapazonā.

Atkarībā no krāna modeļa korpusu tiek uzstādīts uz galda virsmas vai tieši sienā. Uzstādiet sildītāja korpusu caurumā izlietnes tuvumā tā, lai ūdens varētu bez šķēršļiem nokļūt kanalizācijas notekā.

### Uzstādīšana uz galda virsmas

Korpusa stiprinājums ir aprīkots ar izgriezumu, kas ļauj izvilkt cauri barošanas kabeli, ja tīkla kontaktligzda ir zem galda virsmas, uz kuras tiek nostiprināts korpus. Šādā gadījumā izvelciet gumijas blīve cauri barošanas kabeļa kontaktdakšai (V). Novietojiet gumijas blīvi zem korpusa, lai aizsargātu uzstādīšanas vietu no bojāšanas. Nostipriniet sildītāja korpusu, pieskrūvējot stiprināšanas uzgriezni, novietojot zem tā distances gredzenu (VI). Stiprināšanas uzgriezni ieteicams pievilkt, neizmantojot instrumentus, taču ja tas nenodrošina sildītāja korpusa stabilu stiprināšanas, izmantojiet atslēgu, lai pievilktu uzgriezni. Ievērojiet piesardzību, pievelkot uzgriezni ar atslēgu, jo tas ir izgatavots no plastmasas un var tikt bojāts pārmērīga spēka ietekmē.

### Uzstādīšana sienā

Ierīces komplektā ietilpst savienotājs, kas sastāv no uzgriežņa, vītņotas uzmavas ar atloku un blīves. Uzlieciet blīvi uz uzgriezni uz uzmavas, pēc tam ieskrūvējiet uzmavas vītņi sienā esošā ūdens pieslēguma vītņē. Noblīvējiet savienojumu ar blīvi, PTFE lenti vai kaņepju pakulām. Nostipriniet blīvi, kas ietilpst komplektā, ūdens ieejā sildītājā, pēc tam uzskrūvējiet savienotāja uzgriezni uz ūdens ieejas sildītājā (VII). Neizmantojiet pārmērīgu spēku, pievelkot uzgriezni, lai izvairītos no blīves bojājuma.

### Pieslēgšana ūdens avotam

**Uzmanību!** Pirms ierīces pieslēgšanas hidrauliskajai sistēmai pārliecinieties, ka ūdens padeve ir atslēgta.

Nostipriniet ūdens avotu pie ūdens ieejas ar uzgriezni un blīvējumu, piemēram, izmantojot elastīgu šļūteni (VIII).

Pārliecinieties, ka sildītāja vārsts ir aizvērtā stāvoklī. Pagriežot vārsta rokturi, ir dzirdama sprūdmehānisma iedarbošanās skaņa, un pats vārsts rada paaugstinātu pretestību griešanas laikā. Pēc tam atveriet ūdens padevi sildītājā. Pārliecinieties, ka ūdens avotā nav noplūdes pazīmju, un atveriet sildītāja vārstu, pagriežot to pa kreisi vai pa labi. Ūdenim ir jāizplūst no snipja izejas. Pārliecinieties, ka snipja un korpusa savienojumā nav noplūdes pazīmju.

Ja ir pamanīta jebkāda noplūde, aizveriet ūdens padevi sildītājā, novērsiet noplūdes iemeslu un atkārtoti pārbaudiet ūdens savienojumu hermētiskumu.

Ja ūdens savienojumi ir pilnīgi hermētiski, sildītāju var pieslēgt elektriskās barošanas avotam.

Pārliecinieties, ka sildītāja vārsts ir aizvērts un no snipja izejas neizplūst ūdens, pēc tam pieslēdziet barošanas kabeļa kontaktdakšu elektriskajai kontaktligzdai. Atveriet sildītāja vārstu, pagriežot to pa kreisi. No ūdens izejas ir jāplūst karstajam ūdenim. Vienlaikus uz displeja korpusā parādās ūdens temperatūra.

Modeļu gadījumā, kas aprīkoti ar ūdens plūsmas virzienu pārslēgu, pagriežot vārstu līdz pretestībai pulksteņrādītāja virzienā, ūdens plūsma tiek pārslēgta uz snipja, un pagriežot to līdz pretestībai pretēji pulksteņrādītāja virzienam, ūdens plūsma tiek pārslēgta uz dušas klausuli.

## IERĪCES LIETOŠANA

**Uzmanību!** No sildītāja var plūst ūdens ar ļoti augstu temperatūru — augstāku nekā parasta karstā ūdens temperatūra ūdensapgādes tīklā. Ievērojiet piesardzību, lai izvairītos no apdegumiem sildītāja lietošanas laikā.

Vārsta atvēršanas pakāpe regulē ūdens plūsmas intensitāti. Jo vairāk atvērts vārsts un jo tuvāk svira gala pozīcijai, jo intensīvāk plūst ūdens no snīpja izejas. Tā kā vieglāk ir uzsildīt mazāk intensīvu ūdens plūsmu, jo intensīvāka ūdens plūsma, jo zemāka ūdens temperatūra.

Sildelements ieslēdzas automātiski pēc sildītāja vārsta atvēršanas un tā pagriešanas uz augšu. Sildelements izslēdzas automātiski pēc vārsta atvēršanas. Pagriezot vārstu uz leju, sildelements neieslēdzas.

**BRĪDINĀJUMS!** Pat ļoti maza ūdens plūsma (ko izraisa nepilnīga vārsta aizvēršanās) var izraisīt pārmērīgu temperatūras paaugstināšanos, jo sildītāja sildītājs joprojām būs ieslēgts. Tas var izraisīt ūdens vārīšanu un radīt bīstamu tvaika spiedienu, kas var izraisīt sildītāja bojājumus vai pat eksploziju.

**Ikreiz, kad esat pabeidzis ūdens sūkšanu, pārliecinieties, vai sildītāja vārsts ir pilnībā aizvērts, lai novērstu bīstamas situācijas.**

**Uzmanību!** Ja sildītājs netiek lietots ilgāku laiku, atslēdziet to no elektriskās barošanas avota. Izvelciet kontaktdakšu no elektriskā tīkla kontaktligzdas.

## PRODUKTA TEHNISKĀ APKOPE

**Uzmanību!** Veicot visas tehniskās apkopes darbības, sildītājam ir jābūt atslēgtam no elektriskās barošanas avota. Izvelciet kontaktdakšu no elektriskā tīkla kontaktligzdas.

Tīriet sildītāja korpusu un citas plastmasas daļas ar mīkstu lupatīņu un tīrīšanas līdzekļiem, kas paredzēti plastmasu kopšanai. Tīriet hromētas daļas tāpat kā plastmasas daļas, izmantojot atbilstošus tīrīšanas līdzekļus. Viegli samitriniet lupatīņu ar tīrīšanas līdzekli un iztīriet ierīces virsmas. Pēc tīrīšanas noslaukiet tās ar mīkstu lupatīņu, kas samitrināta ar ūdeni, un nosusiniet tās vai ļaujiet tām izžūt. Ierīces kopšanai nedrīkst izmantot agresīvus mazgāšanas līdzekļus. Nedrīkst izmantot abrazīvus līdzekļus, kā arī tīrīšanas līdzekļus, kas satur spirtus, skābes (izņemot 2 % etiķa ūdens šķīdumu) un šķīdinātājus.

Ūdenim, kas tiek padots sildītājā, ir jābūt brīvam no visiem mehāniskiem un ķīmiskiem piesārņojumiem. Ražotājs neatbild par sildītāja bojājumiem, kas radušies ūdens piesārņojumu dēļ.

Taču ja ūdens plūsmas intensitāte samazinās, tas var nozīmēt, ka ūdens ieeja sildītājā vai ūdens izeja no snīpja ir aizsprostota.

**Uzmanību!** Pirms tālāk aprakstīto tehniskās apkopes darbību sākšanas atslēdziet ūdens padevi sildītājā.

Lai iztīrītu ūdens ieeju sildītājā, atskrūvējiet ieejas šļūteni un, ievērojot piesardzību, demontējiet sietiņu (IX).

Iztīriet sietiņu ar tekoša ūdens strūklu un uzstādiet to apgrieztā secībā attiecībā uz demontāžu. Pirms ierīces pieslēgšanu elektriskās barošanas avotam pārbaudiet ūdens savienojumu hermētiskumu.

Lai iztīrītu ūdens izeju no snīpja, atskrūvējiet aeratoru (X) un pārbaudiet tā caurejamību. Pārbaudiet blīves stāvokli un, ja nepieciešams, iztīriet abus elementus ar tekoša ūdens strūklu. Pēc tam uzstādiet blīvi un pieskrūvējiet aeratoru, neizmantojot nekādus instrumentus. Pirms ierīces pieslēgšanu elektriskās barošanas avotam pārbaudiet ūdens savienojumu hermētiskumu.

## TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		697186
Nomināls spriegums	[V~]	220-240
Nominālā frekvence	[Hz]	50
Nomināla jauda	[W]	3300
Izolācijas līmenis		I
Barošanas ūdens spiediens	[MPa]	0,04 – 0,6
Drošības līmenis		IPX4
Ūdens pieslēguma diametrs		G 1/2

## GAMINIO CHARAKTERISTIKA

Momentinis tekančio vandens šildytuvas su vandens maišytuvu užtikrina prieigą prie šilto tekamo vandens visur, kur nėra kitų vandens pašildymo galimybių. Užtenka tekamą šaltą vandenį įvesti į šildytuvą, o iš jo, įtaisytos jame elektrinės šildyklės dėka galima bus gauti šilto vandens srautą.

**Prieš pradėdant gaminį eksploatuoti būtina perskaityti visą instrukciją ir ją išsaugoti.**

Už nuostolius kilusius dėl saugos taisyklių ir šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo tiekėjas neneša atsakomybės.

## ĮRANGA

Gaminys yra pristatomas sukomplektuotoje būklėje, tačiau jo užinstaliavimui yra reikalingi tam tikri tolesnėje instrukcijos dalyje aprašyti montažiniai darbai. Faktiškai gaminio aprėptyje yra pristatomas ir vandens maišytuvas su ištekėjimo snapeliu ir su vandens įvadu.

## SAUGOS INSTRUKCIJOS

**Dėmesio!** Gaminiai yra būdingas didelės maitinimo galios pareikalavimas. Prieš prijungiant gaminį prie elektros tinklo reikia įsitikinti, kad tinklo parametrai bus pakankami gaminiai maitinti. Prieš jungiant gaminį prie maitinimo tinklo, reikia įsitikinti, kad maitinimo tinklo įtampa, dažnis ir našumas atitinka gaminio nominalių duomenų skydelyje nurodytas vertes. Kištukas turi tiktį į elektros tinklo rozetės skylutes. Bet koks kištuko perdirbimas yra draudžiamas. Gaminys turi būti prijungtas tiesiogiai prie pavienės elektros tinklo rozetės. Ilgintuvų, šakotuvų ir dvigubų rozečių su gaminiu naudoti draudžiama. Maitinimo tinklas privalo turėti apsauginį laidą bei mažiausiai 16 A saugiklį. Vengti maitinimo kabelio kontakto su aštriomis briaunomis ir karštais daiktais bei paviršiais. Darbo metu maitinimo kabelis turi būti visada pilnai išvyniotas, o jo išdėstymas turi būti toks, kad gaminio aptarnavimo metu nebūtų kliūtimi. Maitinimo kabelio išdėstymas negali kelti užsikabinimo ir suklūpimo pavojaus. Maitinimo rozetė turi būti tokioje vietoje, kad visada būtų galima pavojaus atveju maitinimo kabelio kištuką greitai ištraukti iš gaminio maitinimo rozetės. Rozetė turi būti galimai toli nuo vandens ištekėjimo vietos. Atjungiant maitinimo kabelio kištuką nuo elektros tinklo rozetės, reikia traukti už kištuko korpuso, o niekada už paties kabelio. Jeigu maitinimo kabelis arba kištukas liks pažeisti, reikia juos tuojau pat atjungti nuo maitinimo tinklo ir susikontaktuoti su autorizuotu gamintojo servisu jų pakeitimo tikslu. Gaminio su pažeistu maitinimo kabeliu arba kištuku nenaudoti. Maitinimo kabelis arba kištukas jų pažeidimo atveju negali būti taisomi, reikia juos pakeisti tokiais pačiais naujais, defektų neturinčiais elementais. Prieš prijungiant gaminį prie vandens šaltinio reikia įsitikinti, kad vandens slėgis bus techninių duomenų lentelėje ir gaminio nominalių duomenų skydelyje pateikto diapazono ribose. Rekomenduojama, kad gaminio prijungimą prie vandentiekio tinklo atliktų kvali kuotas personalas. Gaminys yra skirtas montuoti tik patalpų viduje. Nemontuoti gaminio vietose, kur temperatūra nukrenta iki lygio, kuriame vanduo užšąla. Užšalantis vanduo padidina savo tūrį, ko pasekmėje gaminys gali būti pažeistas. Jeigu bus pastebėti kokie nors gaminio pažeidimai – tolesnis gaminio eksploatavimas yra draudžiamas. Prieš pradėdant vėl gaminį naudoti, reikia visus pažeidimus pašalinti. Vaikai negali naudoti šio įrenginio. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Vaikams be priežiūros negalima leisti atlikti įrenginio valymo ir priežiūros. Šis įrenginys negali būti naudojamas asmenų turinčių sumažintus žinias, protinius pajėgumus, bei asmenų su patirties ir prietaiso žinių stoka,

jei nebus pateikta priežiūra arba įrangos naudojimo saugos instruktažas taip, kad susijusi su tuo rizika būtų suprantama. Dėl didelio energijos suvartojimo įrenginį reikia prijungti prie atskiros maitinimo linijos. Įrenginio maitinimo linijos laidų skerspjūvis turi būti ne mažesnis kaip 2,5 mm<sup>2</sup>. Rekomenduojama, kad įrenginio maitinimo liniją ruošiantis asmuo būtų tinkamai kvali kuotas. Maitinimo grandinėje turi būti apsauginis laidininkas ir 16 A B16 tipo apsauga nuo viršsrovio. Prieš prijungiant įrenginį prie maitinimo šaltinio, reikia atlikti maitinimo grandinės elektros patikrą, kad būtų patikrinta, ar yra tinkama apsauga nuo elektros smūgio. Įrenginio prijungimą prie bendrojo elektros tinklo gali riboti vietinės taisyklės.

## PRODUKTO MONTAVIMAS

**Dėmesio!** Pirmiausia produktą reikia prijungti prie vandens šaltinio, patikrinti vandens jungčių sandarumą ir tik tada prijungti prie maitinimo šaltinio. Draudžiama montuoti prie elektros tinklo prijungtą produktą.

**Dėmesio!** Produktas skirtas vertikaliai montavimui. Draudžiama produktą montuoti kitoje padėtyje.

Dėmesio! Prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio, išleiskite orą iš įrenginio. Atidarykite vožtuvą, kad šaltas vanduo tekėtų per čiaupą maždaug. 1-2 minutes. Kraujavimo procedūra turi būti atliekama kiekvieną kartą, kai nutrūksta vandens tekėjimas per maišytuvą, pvz. dėl vandens tiekimo sistemos gedimo.

Įspėjimas! Nepalikite akumulatoriaus be priežiūros, jei per jį teka vanduo; dėl bet kokių veikimo sutrikimų prietaisas turi būti nedelsiant atjungtas nuo maitinimo šaltinio.

Įspėjimas! Šio vandens šildytuvo vandens įvadas negali būti prijungtas prie vandens, tiekiamo iš bet kurios kitos vandens šildymo sistemos.

Pirmiausia prie šildytuvo korpuso turėtų būti pritvirtintas išleidimo čiaupas. Jei maišytuve buvo įrengtas skirstytuvas, skirtas prijungti dušo galvutę, pirmiausia įsukite skirstytuvą į korpuso išleidimo angą (II). Skirstytuvus turi būti prisuktas taip, kad vandens srauto jungiklis būtų priekyje. Skirstytuvui prisukti nenaudokite jokių įrankių.

Prieš montuodami čiaupą, įsitikinkite, kad visi tarpikliai ir atraminis žiedas yra čiaupo montavimo grioveliuose (III). Tada, be įrankių, ant šildytuvo korpuso sriegių prisukite tvirtinimo žiedą (IV).

Tinkamai sumontuotas čiaupas, su nedideliu pasipriešinimu turėtų sklandžiai sukstis 360 laipsnių kampu.

Priskausomai nuo maišytuvo modelio, korpusas pritvirtinamas prie stalviršio arba tiesiai prie vandens išleidimo angos sienoje. Įdėkite šildytuvo korpusą į angą šalia plautuvės ar praustuvo, kad vanduo galėtų patekti į kanalizacijos sistemą be jokių kliūčių.

### Montavimas stalviršiuje

Korpuso tvirtinimas turi išpovą, kuri leidžia perdėti maitinimo laidą tuo atveju, jei maitinimo lizdas yra virš stalviršiaus, ant kurio bus sumontuotas maišytuvo korpusas. Tokiu atveju guminį tarpiklį taip pat perdėkite per maitinimo laido kištuką (V). Po korpusu uždėkite guminę poveržlę, kuri apsaugos montavimo vietą nuo pažeidimų. Pritvirtinkite šildytuvo korpusą prisukdami tvirtinimo veržlę, po kuria dedamas distancinis žiedas (VI). Rekomenduojama užveržti tvirtinimo veržlę nenaudojant įrankių, tačiau jei tai neuztikrina stabilios šildytuvo korpuso kscijos, tuomet galima naudoti veržliarakį. Būkite atsargūs priverždami veržlę veržliarakčiu, ji pagaminta iš plastiko ir dėl per didelės jėgos gali būti pažeista.

### Montavimas sienoje

Prie gaminio prijungta jungtis, kurią sudaro veržlė, srieginė įvorė su anšu ir tarpiklis. Uždėkite ant įvorės ir veržlę, tada įsukite įvorės sriegį į vandens jungties sriegį sienoje. Užsandarinkite jungtį tarpikliu, PTFE juosta ar kanapių pakulomis. Prijunkite komplekte esančią tarpiklį prie maišytuvo vandens įleidimo angos, tada prisukite jungties veržlę ant maišytuvo vandens įleidimo angos (VII). Negalima per daug užveržti, kad nepažeistumėte tarpiklio.

### Prijungimas prie vandens šaltinio

**Dėmesio!** Prieš prijungdami produktą prie hidraulinės sistemos, įsitikinkite, kad vandens tiekimas išjungtas.

Pritvirtinkite vandens įleidimo angą prie vandens įleidimo angos su veržle ir sandarikliu, pvz., naudodami lankscią žarną (VIII).

Įsitikinti, kad šildytuvo vožtuvas yra uždarytoje padėtyje. Pasukus vožtuvo rankeną, girdisi reketo mechanizmas, o pats vožtuvas sukimosi metu padidina pasipriešinimą. Tada atidarykite vandens tiekimą į šildytuvą. Įsitikinkite, kad vandens tiekime nesimato nuotėkio, ir atidarykite šildytuvo vožtuvą sukdami vožtuvą į kairę arba į dešinę. Vanduo turėtų tekėti iš čiaupo išleidimo angos. Patikrinkite, ar čiaupo prijungimas prie šildytuvo neturi nutekėjimo pėdsakų.

Jei aptinkama nuotėkių, uždarykite vandens tiekimą į šildytuvą, tada pašalinkite nuotėkio priežastį ir dar kartą patikrinkite vandens jungčių sandarumą.

Nustačius vandens jungčių sandarumą, galite prijungti šildytuvą prie maitinimo šaltinio.

Įsitikinkite, kad maišytuvo vožtuvas uždarytas ir kad iš čiaupo išleidimo angos neteka vanduo, tada įkiškite maitinimo laidą į elek-

tros lizdą. Atidarykite šildytuvo vožtuvą sukdamį jį prieš laikrodžio rodyklę, iš vandens išleidimo angos turi tekėti šiltas vanduo. Tuo pačiu metu korpuso displėjuje bus rodoma vandens temperatūra.

Modeliams su vandens srauto jungikliu, pasukimas pagal laikrodžio rodyklę perjungia vandens srautą į čiaupą, o pasukimas prieš laikrodžio rodyklę, vandens srautą visiškai perjungia į dušo galvutę.

## PRODUKTO NAUDOJIMAS

**Dėmesio!** Iš šildytuvo gali tekėti labai aukštos temperatūros vanduo. Aukštesnėje nei įprasta karšto vandens temperatūra vandentiekio tinkle. Būkite atsargūs, kad nenudegtumėte naudodamiesi šildytuvu.

Vožtuvo atidarymo laipsnis reguliuoja vandens srauto intensyvumą. Kuo daugiau vožtuvas atidarytas, svirtis arčiau ribinės padėties, tuo iš čiaupo išleidimo angos teka stipresnis vandens srautas. Tačiau kadangi lengviau pašildyti lėtesnį vandens srautą, todėl tuo intensyvesnis vandens srautas, tuo žemesnė vandens temperatūra.

Šildytuvą jungiamas automatiškai atidarius šildytuvo vožtuvą ir jį pasukus į viršų. Šildytuvą automatiškai išsijungia uždarius vožtuvą. Jei vožtuvas bus pasuktas žemyn, šildytuvą nepraedė veikti.

**ĮSPĖJIMAS!** Net ir labai mažas vandens srautas (dėl nepilno vožtuvo užsidarymo) gali pernelyg padidėti temperatūra, nes šildytuvo šildytuvą vis tiek veiks. Dėl to vanduo gali užvirti ir susidaryti pavojingas garų slėgis, dėl kurio šildytuvą gali sugesti ar net sprogti.

**Kai baigsite siurbti vandenį, įsitikinkite, kad šildytuvo vožtuvas yra visiškai uždarytas, kad išvengtumėte pavojingų situacijų.**

**Dėmesio!** Jei ilgą laiką nenaudojate maišytuvo, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo.

## PRODUKTO PRIEŽIŪRA

**Dėmesio!** Visos šiame skyriuje aprašyti priežiūros veiksmai turi būti atliekami kai šildytuvą atjungtas nuo elektros. Ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo.

Šildytuvo korpusą ir kitas plastines dalis reikia valyti minkštu skudurėliu ir valymo priemonėmis plastikams prižiūrėti. Chromuotas dalis reikia valyti panašiai kaip plastines dalis, tačiau naudojant tinkamas valymo priemones. Šiek tiek sudrėkinkite skudurėlį valymo priemone ir nuvalykite produkto paviršius. Po valymo nuvalykite minkštu vandeniu sudrėkintu skudurėliu, tada nusausin- kite arba leiskite išdžiūti. Produkto priežiūrai nenaudokite agresyvių ploviklių. Nenaudokite abrazyvų ar valiklių, kurių sudėtyje yra alkoholio, rūgščių (išskyrus 2% acto tirpalą su vandeniu) ir tirpiklių.

Į maišytuvą tiekiamas vanduo, turi būti išvalytas nuo bet kokio mechaninio ir cheminio užteršimo. Gamintojas neatsako už maišy- tuvo žalą, kurią sukelia vandens užteršimas.

Tačiau jei vandens srauto intensyvumas sumažėja, tai gali reikšti, kad vandens įtekėjimas į čiaupą arba vandens išleidimas iš čiaupo yra užblokuotas.

**Dėmesio!** Prieš pradėdami šias priežiūros operacijas, išjunkite vandens į šildytuvą tiekiamą.

Norėdami atblokuoti vandens į maišytuvą įleidimo angą, atsukite įleidimo žarną ir atsargiai nuimkite Itrą (IX).

Nuvalykite Itrą tekancio vandens srove ir sumontuokite atvirkštine tvarka. Prieš prijungdami produktą prie maitinimo šaltinio, patikrinkite vandens prijungimų sandarumą.

Norėdami atblokuoti vandens išleidimo angą čiaupe, atsukite aeratorių (X) ir patikrinkite jo pralaidumą. Patikrinkite tarpiklio būklę ir, jei reikia, išvalykite su tekancio vandens srautu. Tada uždėkite tarpiklį ir užsukite aeratorių be įrankių. Prieš prijungdami produk- tą prie maitinimo šaltinio, patikrinkite vandens prijungimų sandarumą.

## TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Mato vienetas	Vertė
Kataloginis numeris		697186
Nominali įtampa	[V~]	220-240
Nominalus dažnis	[Hz]	50
Nominali galia	[W]	3300
Izoliacijos laipsnis		I
Tiekiamo vandens slėgis	[MPa]	0,04 – 0,6
Apsaugos laipsnis		IPX4
Vandens įvado dydis		G 1/2

## PRODUCT CHARACTERISTICS

Instantaneous water heater with battery provides access to hot, running water everywhere, where there is no other possibility of water heating. Simply bring the running cold water, and due to the built-in electric heating element, you can get hot water.

**Prior to working with the product, you should read all the instruction and keep it around.**

For any damage caused by failure to comply with safety regulations and instructions of this manual, the supplier is not responsible.

## EQUIPMENT

The product is supplied in a complete state but it requires the installation steps, which are described later in this manual. With the product, there is supplied a battery spout and water connection.

## SAFETY INSTRUCTIONS

**Attention!** The product is characterized by high power consumption. Before connecting the product to mains, you should make sure, that the mains parameters will be sufficient to supply the product. Before connecting the product to mains, you should make sure that voltage, the frequency and the performance of the mains correspond to the values on the rating plate of the product. Power cable plug must fit into the mains socket. It is forbidden to alter the plug. The product must be connected directly to a single wall mains socket. It is forbidden to use extension cables, splitters, and double sockets. Circuit power supply network must be equipped with a grounding conductor and protection for 16 A. Avoid contact of the power cable with sharp edges and hot objects and surfaces. When the product is working, the power cable must always be fully unwinding, and its location should be set so, it would be no obstacle during the operation of the product. Placing the power cable can cause a tripping hazard. The power outlet should be located in such a place, that there would be always possible to quickly disconnect the power cable plug. The socket should be located possibly far away from water outlet. When disconnecting the power cable plug, you should always pull by the plug housing, never by the cable. If the power cable or plug are damaged, you should immediately disconnect them from the mains and contact authorized service of the manufacturer for replacement. Do not use the product with a damaged cable or plug. The power cable or plug can not be repaired, in the event of a failure of these elements they should be replaced with new ones, free from defects. Before connecting the product to mains, you should make sure, that the water pressure is within the range specified in the table technical data and on the rating plate of the product. It is recommended that the product connection to the water supply will be performed by a qualified personnel. The product designed for only an indoors installation. The product should be not mounted at places, where the temperature will fall to the level which would cause freezing of water. Frozen water increases its volume, which can lead to a damage of the product. If you noticed any damage to the product, it is prohibited to use it. All damage must be removed before resuming use of the product. This device must not be used by children. Children should not play with the device. Children left unattended should not be allowed to perform the cleaning and maintenance of the device. This device may be used by persons with reduced physical, mental abilities and persons with no experience or knowledge of the device, if supervised or instructed on its safe use so that the risks associated with it are understood. Due to the high electrical power consumption, the device should be connected to a separate power supply line.

The cross-section of the wires of the line supplying the device should not be less than 2.5 mm<sup>2</sup>. It is recommended that the person preparing the line for supplying the device is appropriately qualified. The mains circuit should be equipped with a protective conductor and a B16-type 16 A overcurrent protection device. Before connecting the device to the power supply, electrical tests of the power supply circuit should be carried out to verify that proper protection against electric shocks has been provided. The connection of the device to the general electrical network may be limited by local regulations.

## PRODUCT ASSEMBLY

**Caution!** First, connect the product to the water source, check leaktightness of water connections and then connect the appliance to the power supply. It is forbidden to assemble the product when it is connected to the power supply.

**Caution!** The product is intended for vertical assembly only. Do not assemble the product in any other position.

**Caution!** Before connecting to the power supply, bleed the device. Open the valve so that cold water flows through the faucet for approx. 1-2 minutes. The bleed procedure should be carried out each time the water flows through the faucet stops, e.g. due to a water supply failure.

**Warning!** Do not leave the faucet unattended if water is flowing through it; any irregularities in operation should result in immediate disconnection of the device from the power supply.

**Warning!** The water inlet of this water heater must not be connected to water supplied from any other water heating system.

Begin with mounting the drain spout to the water heater body. If the faucet is equipped with a manifold allowing for connection of a hand-held shower head, first screw the manifold onto the outlet opening of the body (II). The manifold must be screwed on so that the water direction switch is at the front. Do not use any tools to screw the manifold on.

Before mounting the spout, check that all gaskets and the grade ring are in the cavity of the spout mounting (III). Then, not using any tools, screw the fixing ring on the water heater body thread (IV).

Properly mounted drain spout should rotate smoothly in the range of 360 degrees, with a slight noticeable resistance.

Depending on the faucet model, the body is to be mounted to the worktop or directly to the water outlet in the wall. Mount the body of the water heater in a hole near the sink or washbasin so that water can enter the drain of the sewage system without obstruction.

### Assembly on worktop

The body mounting has a cut-out that allows for passing the power cord when the mains outlet is located under the top on which the faucet body will be mounted. In this case, put the rubber gasket through the plug of the power cord (V). Place a rubber pad under the body to protect the mounting space from damage. Mount the body of the water heater by screwing the fixing nut under which the spacer ring (VI) has been placed. It is recommended to tighten the fixing nut without tools, but if this does not ensure a stable mounting of the water heater body, a wrench can be used to tighten it. Be careful when tightening the nut with a wrench; it is made of plastic and may be damaged by excessive force.

### Wall assembly

The product comes with a coupling consisting of a nut, a threaded bushing with a flange and a gasket. Place a nut on the bushing and then screw the bushing thread into the water connection thread in the wall. Seal the connection with a gasket, PTFE tape or hemp tow. Mount the supplied gasket to the water inlet of the faucet and tighten the coupling nut to the faucet water inlet (VII). Do not use too much force to tighten in order to avoid damaging the gasket.

### Connecting to the water source

**Caution!** Make sure that the water supply is closed before connecting the product to the hydraulic system.

Mount the water supply with sealing and nut to the water inlet e.g. with a flexible hose (VIII).

Make sure that the water heater valve is in a closed position. When rotating the valve handle, the ratchet mechanism sounds and the valve itself shows increased resistance during rotation. Then open the water supply to the water heater. Make sure that the water supply does not show signs of leakage and open the water heater valve by rotating the valve to the left or right. Water should come out of the spout outlet. Check that the connections of the spout and the body of the water heater do not show any signs of leakage.

If any leaks are detected, close the water supply to the water heater, then remove the cause of the leaks and re-check the water connections for leaktightness.

Once the water connections are fully tight, the heater can be connected to the power supply.

Make sure that the faucet valve is closed and no water comes out from the spout outlet, then plug the power cord plug into an electrical outlet. Open the valve of the water heater by rotating it to the left; hot water should come out of the water outlet. At the same time, the display on the body will show the water temperature.

For models equipped with a water jet switch, rotating the water jet clockwise as far as it will go switches the water jet to the spout and rotating it counterclockwise as far as it will go switches the water jet to the hand-held shower head.

## PRODUCT USE

**Caution!** The heater can produce water at a very high temperature, which is higher than the normal hot water temperature in the water supply system. Be careful not to burn oneself when using the water heater.

The valve opening degree regulates the intensity of the water jet. The more open the valve, the closer the lever is to the extreme position, the more intensive water flow out of the spout outlet. However, since it is easier to heat a less intense water jet, the more intense the jet, the lower the water temperature.

The water heater is switched on automatically after opening the water heater valve and rotating it upwards. The heater is switched off automatically when the valve is closed. When the valve is rotated down, the heater does not start.

**WARNING!** Even a very small water flow (caused by the valve not being fully closed) can lead to an excessive increase in temperature, because the heater heating element will still be on. This can result in the water boiling and the creation of dangerous steam pressure, which may damage or even explode the heater.

**Always make sure that the heater valve is fully closed after water is drawn off to prevent dangerous situations.**

**Caution!** In case of not using the faucet for a long period of time, disconnect it from the power supply. Pull the plug out of the mains outlet.

## PRODUCT MAINTENANCE

**Caution!** All maintenance works must be carried out with the water heater disconnected from the power supply. Pull the plug out of the mains outlet.

Clean the body of the water heater and other plastic parts with a soft cloth and cleaning agents intended for the maintenance of plastics. Chrome-plated parts should be cleaned similarly to plastics, but with suitable cleaning agents. Slightly soak the cloth in a cleaning agent and then clean the product surface. After cleaning, wipe with a soft cloth soaked in water and then dry or allow to dry. It is forbidden to use aggressive detergents for the product maintenance. Do not use abrasives, cleaning agents containing alcohols, acids (except 2% solution of vinegar with water) and solvents.

The water supplying the faucet must be cleaned of any mechanical or chemical contaminants. The manufacturer does not take responsibility for damage to the faucet caused by water contamination.

However, if the intensity of the water jet decreases, the water inlet to the faucet or the outlet from the spout may become blocked.

**Caution!** Close the water supply to the heater before starting the following maintenance operations.

To clear the water inlet to the faucet, unscrew the inlet hose and carefully remove the sieve (IX).

Clean the sieve with a jet of running water and install in reverse order to disassembly. Perform a leaktightness check of the water connections before connecting the product to the power supply.

In order to clear the outlet of water from the spout, unscrew the aerator (X) and check its patency. Check the condition of the gasket and clean both components with a jet of running water if necessary. Then install the seal and screw in the aerator without tools. Perform a leaktightness check of the water connections before connecting the product to the power supply.

## TECHNICAL DATA

Parameter	Unit	Value
Catalog number		697186
Rated voltage	[V~]	220-240
Rated frequency	[Hz]	50
Rated power	[W]	3300
Degree of isolation		I
Supply water pressure	[MPa]	0,04 – 0,6
Degree of protection		IPX4
Diameter of the water connection		G 1/2

## ХАРАКТЕРИСТИКА УСТРОЙСТВА

Проточный водонагреватель со смесителем обеспечивает подачу горячей проточной воды там, где нет других возможностей для нагрева воды. Достаточно подключить холодную проточную воду, и встроенный электрический нагреватель ее нагревает.

**Перед началом использования устройства необходимо полностью прочитать инструкцию и сохранить ее.**

За ущерб, причиненный нарушением правил безопасности и рекомендаций данной инструкции, поставщик ответственности не несет.

## ОСНАСТКА

Устройство поставляется в комплекте, однако, требуется выполнить его монтаж, как описано далее в этом руководстве. Устройство комплектуется изливом смесителя и патрубком для подключения воды.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

**Внимание!** Устройство потребляет большое количество электроэнергии. Перед подключением устройства к сети необходимо убедиться, что параметры сети являются достаточными для питания устройства. Перед подключением устройства к источнику питания необходимо убедиться, что напряжение, частота и мощность источника питания соответствуют значениям, указанным на заводской табличке изделия. Вилка должна соответствовать розетке. Запрещается каким-либо образом модифицировать вилку. Устройство требуется подключать непосредственно к одинарной розетке. Запрещается использовать удлинители, разветвители питания и двойные розетки. Цепь питания должна иметь заземление, а также быть защищена предохранителем 16 А. Следует избегать контакта кабеля питания с острыми кромками, горячими предметами и поверхностями. Во время работы устройства кабель питания должен всегда быть полностью размотан, а его положение не должно создавать препятствий в процессе эксплуатации устройства. Положение кабеля питания не должно создавать опасности спотыкания. Электрическая розетка должна быть расположена в месте, в котором всегда существует возможность быстрого отсоединения кабеля питания устройства. Розетка должна находиться на максимально возможном расстоянии от места выхода воды. При отключении кабеля питания от сети вилку требуется тянуть за ее корпус, а не за кабель. Если кабель питания или штепсельная вилка повредятся, устройство необходимо немедленно отключить от сети и обратиться в авторизованный сервисный центр производителя для замены. Запрещается использовать устройство с поврежденным кабелем питания или штепсельной вилкой. Запрещается ремонтировать кабель питания или вилку. В случае повреждения их необходимо заменить на новые, без дефектов. Перед подключением устройства к системе водоснабжения, необходимо убедиться, что давление воды будет находиться в пределах диапазона, указанного в таблице с техническими характеристиками и на заводской табличке устройства. Подключение устройства к системе водоснабжения рекомендуется поручать квалифицированному персоналу. Устройство предназначено для монтажа внутри помещений. Запрещается устанавливать устройство в местах, где температура может опускаться до уровня замерзания воды. При замерзании вода расширяется, что

может привести к повреждению продукта. При выявлении каких-либо повреждений устройства, запрещается его использовать. Все повреждения должны быть устранены перед возобновлением использования продукта. Данное оборудование не может использоваться детьми. Дети не должны играть с оборудованием. Дети без присмотра не должны выполнять очистку и уход за изделием. Данное оборудование не может использоваться людьми с ограниченными физическими и умственными способностями, а также людьми с отсутствием опыта и знания оборудования, если не будет обеспечен надзор или инструктаж, касающийся использования оборудования безопасным способом, чтобы связанные с этим риски были понятны. Из-за высокого энергопотребления устройство должно быть подключено к отдельной линии электропитания. Поперечное сечение кабелей линии электропитания устройства должно быть не менее 2,5 мм<sup>2</sup>. Рекомендуется, чтобы лицо, подготавливающее линию питания устройства, имело соответствующую квалификацию. Цепь сети питания должна быть оснащена защитным кабелем и предохранителем от перепадов тока 16 А типа В16. Перед подключением устройства к источнику питания необходимо провести электрические испытания цепи питания, чтобы убедиться, что обеспечена надлежащая защита от поражения электрическим током. Подключение устройства к электросети общего пользования может быть ограничено местными нормами.

## УСТАНОВКА ИЗДЕЛИЯ

**Внимание!** В первую очередь подключите изделие к водопроводу, проверьте герметичность соединений, и только после этого подключите к сети питания. Запрещена установка изделия, когда оно подключено к сети питания.

**Внимание!** Изделие предназначено только для установки в вертикальном положении. Запрещена установка изделия в другом положении.

**Внимание!** Перед подключением к источнику питания провентилируйте устройство. Откройте кран так, чтобы холодная вода текла из крана прим. 1-2 минуты. Процедуру прокачки следует проводить каждый раз, когда прекращается подача воды через кран, напр. из-за неисправности системы водоснабжения.

**Предупреждение!** Не оставляйте аккумулятор без присмотра, если через него течет вода; любые нарушения в работе должны приводить к немедленному отключению устройства от источника питания.

**Предупреждение!** Вход для воды этого водонагревателя не должен быть подключен к воде, подаваемой из какой-либо другой системы нагрева воды.

В первую очередь установите излив в корпусе крана водонагревателя. Если кран водонагреватель оснащен переключателем кран/душ, позволяющим подключить лейку для душа, в первую очередь привинтите переключатель к отверстию корпуса (II). Переключатель привинтите таким образом, чтобы ручка переключателя кран/душ находилась спереди. Не используйте какой-либо инструмент для того, чтобы привинтить переключатель кран/душ.

Перед установкой лейки убедитесь, что все прокладки и упорное кольцо находятся в углублениях крепления лейки (III). Затем, без применения инструмента, навинтите крепежное кольцо на резьбу корпуса крана водонагревателя (IV).

Правильно установленная лейка должна плавно вращаться в диапазоне 360 градусов, с небольшим ощутимым сопротивлением.

В зависимости от модели крана водонагревателя, корпус устанавливается в столешницу или непосредственно к трубе водопровода в стене. Установите корпус крана водонагревателя в отверстие раковины или умывальника так, чтобы вода могла беспрепятственно попасть в канализационный отвод.

### Установка в столешницу

У крепления корпуса вырез, который позволяет проложить в нем шнур, в случае, когда розетка находится под столешницей, в которую будет установлен корпус крана водонагревателя. В этом случае проложите также шнур с вилкой (V) через резиновую прокладку. Под корпус подложите резиновую прокладку, что защитит от повреждений место установки. Установите корпус крана водонагревателя, завинчивая крепежную гайку, под которую установлено упорное кольцо (VI). Рекомендуется затягивать гайку не используя инструмент, однако, если это не обеспечивает стабильную установку корпуса крана водонагревателя, можно использовать ключ для ее затяжки. Соблюдайте осторожность при затяжке гайки ключом, она изготовлена из пластика и может разрушиться под действием слишком большой силы.

### *Крепление к стене*

К изделию приложен фитинг, состоящий из гайки, резьбовой втулки с фланцем и прокладки. Разместите прокладку и гайку на втулке, а затем винтите резьбу втулки в резьбу фитинга трубы водопровода в стене. Уплотните соединение с помощью прокладки, тефлоновой ленты (PTFE) или пакли. Установите поставленную в комплекте прокладку во входном отверстии крана водонагревателя, а затем затяните гайку фитинга на входном патрубке крана водонагревателя (VII). Не используйте слишком большое усилие для затяжки, чтобы не повредить прокладку.

### *Подключение к системе водоснабжения*

Внимание! Не оставляйте батарею без присмотра, если через нее протекает вода; любое нарушение работы должно привести к немедленному отключению устройства от источника питания.

К входному патрубку для воды с помощью гайки и прокладки подключите подачу воды, например, с помощью гибкого шланга (VIII). Убедитесь, что ручка-регулятор крана водонагревателя находится в закрытом положении. При повороте ручки регулятора слышен звук срабатывания храпового механизма, а сам регулятор проявляет повышенное сопротивление во время поворота. Затем откройте подачу воды в кран водонагреватель. Убедитесь, что при подаче воды нет признаков утечки, и откройте регулятор крана водонагревателя, повернув ручку регулятора влево или вправо. Вода должна вытекать из выпускного отверстия лейки. Убедитесь, что у соединения между лейкой и корпусом крана водонагревателя нет признаков утечки.

При обнаружении каких-либо утечек закройте подачу воды в кран водонагреватель, а затем устраните причину утечек, и повторно проверьте герметичность соединений.

После установления полной герметичности соединений, можно приступать к подключению водонагревателя к сети питания. Убедитесь, что регулятор крана водонагревателя закрыт, а из излива не течет вода, а затем вставьте вилку шнура питания в розетку. Откройте регулятор крана водонагревателя, повернув его влево, из выпускного отверстия должна вытекать горячая вода. Одновременно дисплей на корпусе покажет температуру воды.

В случае моделей, оснащенных переключателем потока воды, поворот до упора по часовой стрелке переключает поток воды в направлении излива, а поворот до упора против часовой стрелки переключает поток воды в направлении душевой ручки.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

**Внимание!** Из крана водонагревателя может выходить вода с очень высокой температурой. Выше, чем обычная температура горячей воды в водопроводе. Соблюдайте осторожность, чтобы не обжечься при использовании крана водонагревателя.

Степень открытия регулятора регулирует интенсивность потока воды. Чем более открыт регулятор, ручка ближе к крайнему положению, тем более интенсивный поток воды вытекает из выпускного отверстия излива. Однако, поскольку легче нагреть менее интенсивную струю воды, чем более интенсивный поток воды, тем ниже температура воды.

Включение крана нагревателя происходит автоматически после открытия регулятора крана водонагревателя и его поворота вверх. Выключение крана водонагревателя происходит автоматически после закрытия регулятора. В случае, когда регулятор поворачивают вниз, кран водонагреватель не запускается.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Даже очень небольшой расход воды (вызванный неполным закрытием клапана) может привести к чрезмерному повышению температуры, поскольку нагреватель водонагревателя все равно будет включен. Это может привести к закипанию воды и созданию опасного давления пара, что может привести к повреждению или даже взрыву нагревателя.

**Когда вы закончите набирать воду, убедитесь, что клапан нагревателя полностью закрыт, чтобы предотвратить опасные ситуации.**

**Внимание!** Если кран водонагреватель не используется в течение длительного времени, отсоедините его от электросети. Выньте вилку из розетки.

## ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

**Внимание!** Все операции по техническому уходу выполняйте при отключенном электропитании крана водонагревателя. Выньте вилку из розетки.

Корпус крана водонагревателя и другие пластиковые детали очищайте мягкой тканью и чистящими средствами, предназначенными для технического ухода за пластмассами. Хромированные детали чистите так же, как детали из пластика, но используя соответствующие чистящие средства. Смочите слегка ткань чистящим средством, а затем очистите поверхность изделия. После очистки протрите мягкой тканью, смоченной в воде, а затем высушите или дайте высохнуть. Запрещается использовать для технического ухода агрессивные моющие средства. Не используйте абразивные средства, а также чистящие средства, содержащие спирты, кислоты (за исключением 2% раствора уксуса с водой) и растворители. Вода, подаваемая в кран водонагреватель, должна быть очищена от любых механических и химических загрязнений.

Изготовитель не несет ответственности за повреждения крана водонагревателя, вызванные загрязнениями воды. Если, однако, интенсивность потока воды уменьшится, это может означать засорение входного отверстия для подачи воды в кран водонагреватель или выпускного отверстия воды излива.

**Внимание!** Перед началом выполнения нижеуказанных операций по техническому уходу, перекройте подачу воды в кран водонагреватель.

Для того, чтобы очистить входное отверстие для воды крана водонагревателя, открутите входной шланг, и соблюдая осторожность, снимите сетчатый фильтр (IX).

Очистите сетчатый фильтр под струей проточной воды и установите его в порядке, обратном разборке. Проверьте герметичность соединений перед подключением изделия к сети питания.

Для того чтобы очистить выходное отверстие излива, открутите аэратор (X) и проверьте его проходимость. Проверьте состояние прокладки, и при необходимости, очистите обе детали под струей проточной воды. Затем установите прокладку и прикрутите аэратор не используя для этого инструмент. Проверьте герметичность соединений перед подключением изделия к сети питания.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица измерения	Значение
Артикул		697186
Номинальное напряжение	[В ~]	220-240
Номинальная частота	[Гц]	50
Номинальная мощность	[Вт]	3300
Уровень изоляции		I
Давление подачи воды	[МПа]	0,04 – 0,6
Степень защиты		IPX4
Диаметр патрубка подачи воды		G 1/2



***CHANGER***